

S T E N O G R A M

*Z PUBLICZNEJ DYSKUSJI
W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA
PRZESTRZENNEGO OBSZARU
„WZGÓRZA ŚW. BRONISŁAWY”*

*przeprowadzonej
w dniu 4 kwietnia 2005 roku.*

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Kaseta I – strona A

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Witam Państwa, witam Państwa w sali obrad Rady Miasta Krakowa na publicznej dyskusji nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wzgórze św. Bronisławy. Zanim jednak przejdziemy do tej części merytorycznej, której termin został na dzisiaj ustalony, zaplanowany pozwólcie Państwo, że zaproponuję abyśmy wstali i minutą ciszy uczcili pamięć Ojca Świętego.

Proszę Państwa termin dyskusji został tak jak wspomniałem dużo wcześniej zaproponowany i ustalony, ogłoszony do publicznej wiadomości. Chciałem Państwa poinformować i przy okazji również prosiłbym o przekazanie również i innym mieszkańcom miasta Krakowa, że prace nad planami zagospodarowania przestrzennego w Krakowie toczą się według pewnego harmonogramu, programu, który został przedstawiony Radzie Miasta Krakowa w końcu 2003 roku, zaktualizowany ten program był w roku 2004. W ramach prac realizujących ten harmonogram chciałem Państwa poinformować, że nie tak dawno bo na początku marca tego roku został uchwalony plan zagospodarowania przestrzennego dla Krzesławic, w zeszłym roku zostały uchwalone plany zagospodarowania przestrzennego między innymi dla Salwatora, takie większe obszary, które w mieście Krakowie zostały planami w ten sposób pokryte. Plany zagospodarowania przestrzennego są formą prawa miejscowego i prace nad tymi planami przewidują również publiczną dyskusję i przewidują udział mieszkańców zainteresowanych w rozstrzygnięciach tymi planami. Odbyły się już dyskusje dotyczące planów zagospodarowania przestrzennego, które przewidujemy dla obszaru Bronowice Wielkie Wschód - obszar koncentracji usług, były również dyskusje na temat planu zagospodarowania Kampusu. Mam nadzieję, że plany dla Kampusu uda nam się przedstawić Wysokiej Radzie Miasta Krakowa do uchwalenia w pierwszym, Kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego Wschód i Zachód w I półroczu tego roku. Jeśli chodzi o obszar, którym również wspomniałem, obszar Bronowice Wielkie Wschód to druga połowa tego roku i mam nadzieję, że ten plan również będzie mógł być Radzie przedstawiony i uchwalony do końca tego roku. Trwają prace nad planami zagospodarowania przestrzennego obszaru Balice, Zabłocie czy obszar strefy aktywizującej strefy wysokich technologii w Branicach. Są to zatem działania, które są prowadzone w wielu obszarach miasta, prace planistyczne trwają w wielu obszarach miasta, wspomnę tylko o takich obszarach jak Górka Narodowa Wschód i Zachód gdzie ponad 250 ha jest objętych pracami planistycznymi, ponad 100 ha obszary scaleń Pylna i Skotniki czy takie obszary jak Opatkowice – to również ponad 300 ha. Proszę Państwa tak jak wspomniałem dyskusja publiczna jest jednym z elementów procedury związanej z uchwaleniem, przygotowaniem planu zagospodarowania przestrzennego, tworzeniem prawa miejscowego. Celem dyskusji jest przekazanie wszystkim zainteresowanym informacji o rozwiązaniach planu. Celem tej dyskusji jest również umożliwienie wyrażenia poglądów zainteresowanym w tym zakresie, wyjaśnień i wątpliwości, odniesienie się do zadanych pytań. Jednakże proszę nie oczekiwać aby tu w tej dyskusji nastąpiły rozstrzygnięcia tych kwestii, które nawet tu zostaną podjęte. Te rozstrzygnięcia z tej racji, że jest to tworzenie prawa, prawa miejscowego muszą być podejmowane z rozumą, z analizą, z należytą refleksją dotyczącą każdego zgłoszonego tu uwagi i postulatów. Stąd tutaj będzie zaprezentowany plan, będzie omówiony plan, będzie możliwość przekazania odniesienia się do tych kwestii, które zostaną tutaj poruszone. Żeby proszę Państwa dłużej już może nie zajmować Państwa tymi sprawami ogólnymi teraz chciałbym przekazać prowadzenie dyskusji, dyskusji publicznej nad planem zagospodarowania przestrzennego Rejonu Wzgórze św. Bronisławy Panu Prof. Nęckiemu, który jako moderator tej dyskusji mam nadzieję, że ułatwi zarówno Państwu przedstawienie

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

swoich poglądów jak również komentowanie i przedstawianie odpowiedzi pracowników merytorycznych Biura Planowania Przestrzennego.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dzień dobry Państwu. Dziękuję za zaproszenie do tej roli moderatora, pracuję na Uniwersytecie Jagiellońskim w dziedzinie ogólnie nazywanymi naukami społecznymi, bardzo mnie interesują zawodowo ale także prywatnie problemy porozumiewania się ludzi. Stąd tutaj moja obecność gdyż tym się po prostu zajmuję na co dzień i chciałbym żeby ta wiedza, którą teoretycznie zgłębiam i analizuję przydała się u nas teraz w trakcie dyskusji nad dość z reguły gorącymi kontrowersyjnymi stanowiskami jakie powstają wtedy, kiedy planuje się przyszłość przestrzeni miejskiej. Wiele razy uczestniczyłem w podobnych posiedzeniach i muszę powiedzieć, że w zależności od temperamentu i indywidualnych uczestników i w zależności od poziomu konfliktu bywa to mniej czy bardziej ogniste. Ale zawsze wydaje mi się warto pomyśleć o tym co nazywa się kulturą debaty, sensem wypowiedzi i poszukiwaniem wspólnego rozwiązania. Jeżeli będziemy przestrzegali tych reguł, a więc będziemy starali się o to, ażeby próbować dojść do maksymalnie korzystnych układów, które w tym względzie na pewno istnieją, nawet jeżeli z początku wydaje się, że to całkowicie nierozpoznawalne punkty widzenia to będę uważał, że moja obecność tutaj się przyda. A zatem proszę Państwa i jako teoretyk debat i jako praktyk, który także uczestniczył w najróżniejszych działaniach proszę potraktujcie mnie jako mediator, a którego zadaniem nie jest bronienie ani jednej ani drugiej strony tylko pomoc w znalezieniu najbardziej rozsądnego działania. Plan posiedzenia przewidziany jest na około 1,5 godziny, może być oczywiście nieco dłuższy, może być także krótszy w zależności od zagadnień, ale przewidujemy, że wartościowe zagadnienia takie jak informacje, organizacyjno formalne, dotychczasowe procedury, wartość, analiza i sens tego wszystkiego, będą po kolei zapraszał do dyskusji. Chciałbym także, ażeby każdy z Państwa, który otrzyma prawo głosu gdyż jest to dyskusja publiczna, a zatem nikt nie jest wyłączony z dyskusji, każdy kto chce jest jak najbardziej mile witany, ażeby każdy z Państwa miał okazję, a więc zgłaszał się tutaj i dzięki mikrofonom jest świetnie słyszalny. Dodatkowym plusem tego, ażebyśmy używali mikrofonów jest możliwość rejestracji wypowiedzi. A więc każdy kto zabiera głos może później traktować to jako pewien swój postulat, dowód i rzecz zarejestrowaną, a więc wypowiedzi nabierają charakteru trwałego stanowiska, do którego można się później będzie tak czy inaczej odnosić. To tyle z mojej strony jako organizatora i chciałbym poprosić najpierw Panią Dyrektora Biura Planowania Przestrzennego Magdalenę Jaśkiewicz, która jest w pewnym stopniu matką całego tego przedsięwzięcia więc zapraszam.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Witam Państwa bardzo serdecznie. Ja tylko w kilku słowach chciałabym wyjaśnić jeszcze sprawy związane z procedurą sporządzania planu i z istotą tego planu tak abyśmy mieli pełną jasność co jest przedmiotem dzisiaj dyskusji i jaki może być jej efekt. Proces sporządzania planu to oprócz procesu projektowania proces legislacyjny, proces tworzenia prawa miejscowego obwarowany przepisami ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zapewnia bardzo szeroki udział na wielu etapach procedury planistycznej wszystkim tym, którzy są zainteresowani rozwiązaniami planu i tym co ten plan będzie regulować, w jakim zakresie. Pierwszy taki udział, który Państwo macie zapewniony to możliwość składania wniosków po ogłoszeniu w prasie o przystąpieniu do sporządzenia planu i takie wnioski do tego planu były również złożone. Kolejnym etapem udziału wszystkich zainteresowanych w procedurze planu to oczywiście wyłożenie projektu planu i dzisiejsza dyskusja, która odbywa się w ramach tego wyłożenia planu. Prezydent zobowiązany jest do zorganizowania takiej publicznej dyskusji po to aby można było trochę szerzej niż podczas

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

wyłożenia w indywidualnych rozmowach przedstawić Państwu ideę samego planu, jego rozwiązania w kontekście problemów zagospodarowania przestrzennego całego miasta. To o czym będziemy tutaj dzisiaj rozmawiać na tej sali i w odniesieniu do tego planu oczywiście nie zastępuje formalnego składania wniosków do planu. Każdy z Państwa kto będzie czuł taką potrzebę i uważał to za konieczne może złożyć i powinien złożyć taki wniosek do planu, który będzie rozpatrywany w zupełnie odrębnym trybie i analizowany i na końcu rozstrzygnięciem Prezydenta Miasta Krakowa zostanie rozpatrzony w taki lub w inny sposób i dopiero później, kiedy projekt planu trafi pod obrady Rady Miasta Krakowa zapadnie w głosowaniu ostateczna decyzja i o kształcie planu i o sposobie rozpatrzenia tych wniosków, które podczas wyłożenia planu Państwo będziecie składać. Dzisiejsza dyskusja zatem nie może zastępować składania wniosków w sprawach indywidualnych. To jest dyskusja, która dotyczy rozwiązań planu w całości. Chciałabym kilka słów powiedzieć – Pan Prezydent już w swojej wypowiedzi wstępnej powiedział kilka słów o pracach planistycznych, które w ogóle toczą się w Krakowie, w tym mieście, które ma dość szczególną sytuację jeśli chodzi o plany zagospodarowania przestrzennego. W tej chwili tylko 90 %, tylko 3 % powierzchni miasta ma obowiązujące plany miejscowe, pozostałe 97 % to obszar pozbawiony regulacji planistycznych, pozbawiony prawa lokalnego, prawa miejscowego. Wtedy, kiedy program przygotowany przez Biuro Planowania Przestrzennego był przedstawiany Radzie Miasta Krakowa sytuacja była jeszcze gorsza. Wówczas tylko 1,5 % miasta miało plan miejscowy. Powstało wówczas bardzo wiele wątpliwości i wiele pytań jak w takiej sytuacji typować obszary do sporządzania planów miejscowych, gdzie to jest najważniejsze bo dzisiaj, kiedy planu nie trzeba robić na każdym obszarze, kiedy planu nie sporządza się dla całego obszaru miasta wybór tych terenów jest bardzo istotny. Nie chcę tutaj bardzo szczegółowo opowiadać o tym problemie jak on został rozwiązany, niemniej jednak w Krakowie w taki systemowy sposób te sprawy zostały uporządkowane poprzez podjęcie przez Radę Miasta uchwały o kryteriach wyodrębniania terenów do sporządzania planu, te sprawy podlegają pewnej obiektywizacji i pewnej ocenie. Nie odbywa się to wszystko przez przypadek. Dla informacji powiem tylko, że w taki dość umowny sposób plany, obszary, na których powinny być sporządzane plany są podzielone na takie trzy kategorie dlatego, że w zależności od tego jakiego terenu dotyczą, co jest celem wprowadzenia regulacji planistycznych stosujemy inną ocenę i inne kryteria oceny. A więc plany inwestycyjne, które powinny uruchomić nowe tereny dla nowych inwestycji, tereny gdzie powinny być sporządzane plany o charakterze porządkującym tam gdzie procesy inwestycyjne są już dzisiaj bardzo dynamiczne bądź będą w niedalekiej przyszłości, gdzie wymagają one skoordynowania i uporządkowania tak, aby pojedyncze decyzje nie przekreśliły kiedyś, a w przyszłości racjonalnego zagospodarowania tych obszarów. I trzecia kategoria, która wzbudzała bardzo wiele wątpliwości i była bardzo kontestowana przez niektóre gremia, plany ochronne, które mają wprowadzić skuteczne zasady ochrony tych terenów, które zostały uznane za najbardziej wartościowe i za najbardziej cenne w Krakowie, a które w większości wymagają albo ograniczenia zainwestowania, albo w każdym razie dość mocnych regulacji i ograniczeń w tym zakresie. I właśnie do takich planów należą plany dla Wzgórza św. Bronisławy i plan dla obszarów w rejonie Fortów Skała, dla którego dyskusja odbędzie się za półtorej godziny. Dlaczego akurat te plany i ten plan – może mówmy o Wzgórzu św. Bronisławy – jakby w pierwszej kolejności. To są obszary, które w Studium zostały wskazane jako obszary kluczowe z punktu widzenia rozwoju przestrzennego miasta, kluczowe i bardzo ważne dla budowy struktury przestrzennej całego układu miejskiego. Wiadomo, że miasto to nie tylko tereny zainwestowane, to nie tylko układ komunikacyjny, ale również tereny otwarte, tereny leśne, tereny dolin rzecznych. To wszystko razem buduje strukturę przestrzenną miasta i powoduje, że miasto funkcjonuje prawidłowo, że jest atrakcyjne dla pracy, dla zamieszkania, ale również

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

i dla wypoczynku. Zasada zrównoważonego rozwoju, która jest podstawą wszystkich działań w gospodarce przestrzennej oczywiście ma tutaj swoje odzwierciedlenie. Zasady takie zostały sformułowane w Studium i w wyniku tych zasad uchwalono w Studium strukturę przestrzenną, która wskazuje część obszarów jako obszary wymagające bezwzględnej ochrony. Z uwagi na to, że w sytuacji, kiedy planu nie ma, prawo powszechnie obowiązujące jest zbyt słabym instrumentem ochrony i regulowania sprawy zagospodarowania przestrzennego z tego względu te właśnie plany uzyskały najwyższą ocenę jeśli chodzi o pilność przystąpienia do sporządzania prac planistycznych. Ten obszar, obszar Wzgórza św. Bronisławy to obszar kluczowy i kilku powodów, obszar ważny dla struktury przestrzennej miasta, przede wszystkim ze względów przyrodniczych. Więcej na ten temat oczywiście w późniejszej prezentacji, ale to jest jeden z najważniejszych fragmentów systemu przyrodniczego całego miasta, który wiąże się z ekosystemami wykraczającymi daleko poza granice administracyjne Krakowa. Jego ciągłość tego systemu przyrodniczego musi być zapewniona po to aby miasto funkcjonowało prawidłowo. Nie można przerywać ciągłości układów systemu przyrodniczego dlatego, że wtedy one po prostu przestają funkcjonować w ogóle. Kolejny argument, który przemawiał za wskazaniem tego terenu jako terenu kluczowego to jego walory krajobrazowe i to zarówno krajobrazowe jako obszaru, z którego rozlega się przepiękny widok na miasto i dalej w kierunku południowym aż po Tatry, na dolinę Wisły, na Pogórze Karpackie i aż po Tatry, ale również fragment miasta, który stanowi niezwykle ważny element w jego sylwecie. Sylweta miasta również podlega ochronie i takie są ustalenia Studium i w tej sylwecie miasta wyraźnie odcina się zręb Wzgórz Sowińca począwszy od Salwatora, Kopiec Kościuszki, Sikornik i Kopiec Piłsudskiego z całym górującym Lasem Wolskim. Ten obszar łączy w sobie wartości przyrodnicze bardzo harmonijnie wkomponowane w wartości, obiekty, które stanowią o dużej wartości historycznej i symbolicznej dla tego miasta. Ten obszar jako rzadko, który inny łączy środowisko przyrodnicze ze środowiskiem kulturowym w niezwykle harmonijną całość i jako taki powinien podlegać ochronie i trosce miasta. To oczywiście również obszar rekreacji, to jest miejsce, które zna każdy krakowianin, miejsce spacerów, miejsce wycieczek, miejsce gdzie każdy z nas jako dziecko jeździł na nartach, na rowerze, a później spaceruje począwszy od Al. Waszyngtona poprzez Kopiec Kościuszki, Sikornik i dalej w kierunku Lasu Wolskiego. Stąd też powstająca idea utworzenia tutaj parku kulturowego, który będzie łączyć te wszystkie wartości o czym zapewne jeszcze dzisiaj będzie mowa, parku kulturowego, który miałby spełnić rolę nie tylko czysto ochronną i zachować ten teren dla celów rekreacyjnych, ale również spełnić kiedyś w przyszłości bardzo istotną i bardzo ważną rolę dydaktyczną, to jest rola tego terenu prawdopodobnie zakrojona na przyszłość. Z tych wszystkich względów ten obszar pomimo tego, że jest to obszar niezabudowany w większości pozostający we władaniu prywatnych właścicieli został uznany jako obszar o charakterze przestrzeni publicznej czyli przestrzeni, która stanowi wartość dla całej społeczności Krakowa. I kierując się tą odpowiedzialnością za wartości znajduje się na tym obszarze, kierując się koniecznością ochrony tego obszaru i dbałością o jego przyszłość, o jego zachowanie, ale również kształtowanie przyszłości została przygotowana uchwała o przystąpieniu do sporządzenia tego planu i taką uchwałę Rada Miasta podjęła, podjęła ją w jednym czytaniu co zdarza się niezwykle rzadko. Mamy zatem nadzieję, że przystąpienie do tego planu to nie tylko wynik sentymentu do przeszłości dla tego obszaru i terenów otwartych, ale to również odpowiedzialność za kształtowanie całego miasta i za ideę zrównoważonego rozwoju, która jak powiedziałam jest podstawą wszystkich działań w gospodarce przestrzennej.

A więc 1 kwietnia Rada Miasta zdecydowała się o przystąpieniu do sporządzenia tego planu. Prace nad planem trwały przez kilka miesięcy, teraz mamy okres wyłożenia planu. Chciałabym powiedzieć, że w pracach nad tym planem brało udział bardzo wielu

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

projektantów i specjalistów. Plan jest wykonywany w ramach prac Biura Planowania Przestrzennego przez zespół pod kierownictwem, kierownikiem oddziału całego planowania przestrzennego jest Pani Elżbieta Szczepińska, kierownikiem samej pracowni urbanistycznej jest pan Jacek Piórecki, chciałabym tutaj na marginesie powiedzieć, że całe kierownictwo biura, pracowni jest uprawnionymi urbanistami, członkami liczby urbanistów. Tak, że ten nadzór merytoryczny nad pracami planistycznymi jest sprawowany tutaj formalnie w należyтым porządku. Pracami nad planem kierowała Pani Maria Kaczorowska, która za chwilę Państwu o powie o bardziej szczegółowych rozwiązaniach planu i przedstawi projekt planu, Pani Magda Berestecka, Pan Michał Kowalski i Pani Jowita Pachel. A oprócz tego zagadnienia przyrodnicze Pani Agata Budnik i Pan Paweł Mleczko również pracownicy biura planowania przestrzennego oraz zagadnienia komunikacyjne Pan Kazimierz Goras. Niezależnie od tego w pracach nad tym planem wykorzystaliśmy również opracowania wykonywane przez wykonawców zewnętrznych z różnych powodów zlecone, chcieliśmy, aby rozwiązania tego planu nie spotkały się z zarzutem, że przedstawiają tylko dotychczasowe rozwiązania poprzednich prac planistycznych poprzednich planów zagospodarowania przestrzennego, które w tym mieście obowiązywały. Ten teren był chroniony zawsze. We wszystkich planach zagospodarowania przestrzennego, które obowiązywały w tym mieście te obszary były objęte zawsze ochroną właśnie z powodów głównie przyrodniczych i krajobrazowych. Natomiast w tej chwili te wszystkie uwarunkowania, które powodowały takie, a nie inne ustalenia planów miejscowych chcieliśmy poddać ponownej ocenie i ponownej jakby weryfikacji tak aby potwierdzić aktualność tych uwarunkowań i aktualność konieczności ochrony tego obszaru. Grafikę komputerową tych wszystkich plansz, które tutaj Państwo widzicie zapewnia nasz zespół komputerowy pod kierownictwem Pana Irka Jędrychowskiego też z Biura Planowania Przestrzennego. Niezależnie od tego wykorzystaliśmy również opracowania sporządzone dla infrastruktury technicznej przez firmę prywatną Pana Łażęckiego i bardzo ważne opracowania, które dotyczyły aktualnej waloryzacji zasobów przyrodniczych zarówno świata zwierzęcego jak i świata roślinnego wykonywane na Uniwersytecie Jagiellońskim, jedna przez Pana dr hab. Eugeniusza Dubiela, a drugie przez Pana Prof. Januarego Weinerja, które to opracowania weszły jako element dokumentacji planistycznej. Bardzo ważne opracowanie sporządzone przez Pana Mikołaja Korneckiego, opracowanie na temat roli samorządu i organizacji publicznych w postaniu i ochronie zespołu terenów o wysokich walorach krajobrazowych i kulturowych na Wzgórzach Zrębu Sowińca – bardzo długi tytuł, ale treść tego opracowania jest dla nas niezwykle istotna, ponieważ wskazuje ona na to jaki ogromny wysiłek kiedyś władze miasta i organizacje publiczne włożyły w to, aby ten teren mógł powstać, chcemy, aby dzisiaj społeczeństwo Krakowa było kontynuatorem tej idei. Zgodnie z wymaganiami ustawy do projektu planu sporządzona jest również prognoza skutków finansowych uchwalenia planu, sporządzona przez wysokiej klasy eksperta Pana Aleksandra Noworóla. I to wszystkie informacje takie formalne na temat planu, myślę, że w ciągu dalszej dyskusji będziemy mogli Państwu przedstawić bardziej szczegółowe rozwiązania.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję Pani Dyrektor za wszechstronną krótką charakterystykę sytuacji o bardzo ogólnym planie, a teraz bardzo prosimy przedstawiciela zespołu autorskiego i szefową Panią Marię Kaczorowską o prezentację nieco bardziej szczegółowo. Równocześnie chciałbym, abyście się Państwo podpisywali na liście obecności, bardzo proszę ją przekazać i czytelnie, wyraźnie tak żebyśmy mieli pełną dokumentację, kto uczestniczy w naszym posiedzeniu. Dziękuję.

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Pani Maria Kaczorowska

Dzień dobry Państwu. Nazywam się Maria Kaczorowska – a tak zostało powiedziane, jestem, kieruję zespołem autorskim planu. Jeszcze chciałam taką uzupełnić jedną informację, że uwagi, o których tutaj była mowa do tego planu można zgłaszać do dnia 4 maja. Czy też jest słyszalność dobra?

Proszę Państwa postaram się w miarę syntetycznie przedstawić Państwu projekt, ale wcześniej również uwarunkowania z tego powodu, że mamy do czynienia z tak niezwykle ważnym terenem w mieście, że po prostu żeby Państwo też również zdawali sobie sprawę, że rozstrzygnięcia przyjęte w projekcie planu są wynikiem głębokich przemyśleń i naprawdę dużej analizy wszelkich uwarunkowań również z wykorzystaniem opracowań, o których tutaj była mowa. Postaram się skrótowo przedstawić te uwarunkowania w formie takiego pokazu multimedialnego. Tak jak już to było wielokrotnie powiedziane mamy do czynienia z bardzo znaczącym fragmentem miasta, który stanowi tzw. zakończenie wschodnie garbu tenczyńskiego, zrab Sowińca, najważniejsza enklawa zieleni w tym mieście, ważna z powodów rekreacyjnych jak i również niesłychanie istotna dla zachowania ciągłości przyrodniczej w tym obszarze Wzgórze św. Bronisławy – to jest ten fragment. To jest plansza, która pokazuje Studium, Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, wyznacza pewną politykę przestrzenną miasta i miasto przyjmując to Studium w 2003 roku nadało pewien kierunek rozwoju różnych terenów w mieście i w planowaniu przestrzennym musimy liczyć się z takim dokumentem i po prostu zobowiązani jesteśmy realizować zapisy Studium w planowaniu, w planach, które są opracowywane.

W strefie wskazana jest potrzeba ochrony tych terenów, potrzeba ustalenia granicy zabudowy, są wyznaczone różne strefy ochronne dotyczące wartości kulturowych, wartości przyrodniczych, sylwety i ochrony sylwety miasta. Na potrzeby planu zostały wykonane opracowania między innymi ekofizjograficzne, które odpowiadają na przyrodnicze zasoby terenu, omawiają przede wszystkim, inwentaryzacja urbanistyczna i zostały zanalizowane podstawowe wartości występujące w tym terenie, o których już tutaj była mowa. To są przede wszystkim wartości krajobrazowe, wartości przyrodnicze, wartości kulturowe. Samorządy z racji swojej ustawowej roli zobowiązane są do ochrony tych wartości. Tak, że przystąpienie do takich planów ochronnych jest po prostu realizacją ustawowych zadań samorządu.

W sytuacji jeżeli mówimy o krajobrazie tego terenu to mamy tutaj do czynienia z kilkoma ważnymi zagadnieniami. Po pierwsze to jest właśnie fragment najbardziej znaczący w tej chwili sylwety miasta, o czym już tu wspomniała Pani Dyrektor. Następnym elementem są panoramy roztaczające się z tego terenu w wielu kierunkach, przy dobrej pogodzie o zasięgu widoczności nawet po Tatry, po pasma Beskidów. Mamy z racji tego, że jest to teren wyniesiony ponad poziom mamy do czynienia z widokiem na teren z prawie każdego miejsca w Krakowie jak i z widokiem z terenu, czyli konieczność ochrony tego terenu wynika z tych dwóch uwarunkowań bardzo silnie. Na terenie znajduje się bardzo wiele punktów, ciągów, płaszczyzn widokowych, tworzą się różne osie i otwarcia widokowe. To są wartości nie powtarzalne tego rejonu. Sylweta miasta w tym miejscu począwszy od Klasztoru Kamedułów po Kopiec Tadeusza Kościuszki zaznaczona po drodze takimi ważnymi budowlami jak Zamek Szyszko Bohusza czy Siodło Przełęczy Przegorzalskiej. Postaram się pokazać kilka takich w tej chwili zdjęć, które pokazują ten obszar dawniej i dziś. I taka się to rzecz wydarzyła, że robiąc zdjęcia w tym terenie nie starałam się nawiązywać do posiadanych zasobów historycznych, które zawarte były w opracowaniu Pana Korneckiego, a jednak bardzo wiele zdjęć jest niemalże z tych samych zdjęć. Oznacza to, że te miejsca zawsze były bardzo cenne, zawsze stanowiły jakieś ciekawe do uwiecznienia momenty. Następnie kolejnym ważnym elementem tego terenu, wartości tego terenu to jest wartość przyrodnicza. Ważną rzeczą jest, że tutaj nagle niemalże w ramach tkanki miejskiej mamy do czynienia z

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

kompletnie naturalną przyrodą, z lasem nie komponowanym, nie jest to zieleń parkowa, jest to zieleń autentycznie naturalna ze zwierzną, z wszelką rodzimą roślinnością i ważnym elementem jest flora, fauna, rzeźba terenu. To o tym wszystkim jeszcze będzie tutaj mowa tak, że nie chciałabym tego, tylko również chciałabym pokazać parę takich zdjęć, które pokazują walory przyrodnicze tego terenu. Kolejny element wartości kulturowe. Przede wszystkim mamy tu do czynienia z obiektami związane z systemem Twierdzy Kraków, ale również zachowane są historyczne układy drożne, które są pozostałością lokacyjną wsi, które są pozostałością budowy Twierdzy, dróg rokadowych, dróg fortecznych. Również mamy do czynienia z pewnymi historycznymi układami rozłogu pól, zachowania czasami wielkich płaszczyn, układów pól związanych z tym, że jesteśmy w strefie oddziaływań klasztorów i wiele tych terenów to były własności kościelne, Klasztoru Kamedułów i Klasztoru Norbertanek, warto tutaj w skrócie tylko powiedzieć, że w ogóle ten teren jakby rozwijał się w oparciu o oddziaływanie tych ośrodków kościelnych. Oczywiście oprócz elementów zabytkowych ściśle mamy do czynienia w tym miejscu z historycznymi elementami, z tradycją, z symboliką, to jest związane właśnie z klasztorami, to jest związane również z Kopcem Tadeusza Kościuszki, z Kopcem Piłsudskiego, tak, że są to miejsca w Krakowie o znaczeniu symbolicznym, tradycji, historii. To jest plansza, na której przedstawione są uwarunkowania kulturowe, staraliśmy się również pokazać Państwu parę dotyczących kulturowych zasobów, to jest np. zdjęcie, kiedy stawiany jest maszt wytyczający środek Kopca Kościuszki. Jak widać tereny te służą Krakowianom do dzisiaj do wypoczynku i oby tak mogło być dalej. Wynikiem tej całej naszej pracy była synteza uwarunkowań, w jej efekcie powstał projekt planu, synteza uwarunkowań oczywiście dowodziła jakby potwierdzenia tych wartości i konieczności ich zachowania we wszystkich tych dziedzinach jak krajobraz, jak przyroda, jak środowisko kulturowe. W skrócie chciałabym omówić projekt planu w tej chwili.

Projekt planu przeszedł procedurę w tym sensie, że po sporządzeniu zostały przeprowadzone wszelkie uzgodnienia i opiniowanie. Wypadły one korzystanie dla rozwiązań planu, również był opiniowany przez Miejską Komisję Urbanistyczno – Architektoniczną, to jest takie niezależne ciało, które powołuje Prezydent ze środowiska urbanistów i architektów miejskich, także Komisja Planowania Przestrzennego Rady Miasta Krakowa jednogłośnie przyjęła rozwiązania zaproponowane w tym projekcie. Projekt jak każdy projekt zagospodarowania przestrzennego przede wszystkim opiera się na przeznaczeniu terenów. Oprócz przeznaczenia terenów pod poszczególne rodzaje zagospodarowania również zastosowaliśmy w projekcie strefy. Zrezygnowaliśmy z wprowadzania strefy krajobrazowej uznając, że walory krajobrazowe całego obszaru są tak wybitne i niepowtarzalne, że w zasadzie nie ma sensu ich hierarchizowania. Natomiast wprowadziliśmy strefę ochrony wartości przyrodniczych w miejscach najcenniejszych przyrodniczo, strefę ochrony wartości kulturowych wokół najbardziej cennych kulturowo obiektów, a także strefę nadzoru archeologicznego. Jest tu wiele elementów związanych z archeologią i taką strefę postanowiliśmy również wprowadzić. Większość obszaru planu to są tereny otwarte bez prawa zabudowy, oznaczone na rysunku planu od ZO1 do ZO4. Pasma Sikornika to tereny zieleni i fragmenty Lasu Wolskiego, to tereny zieleni leśnej. Oprócz tego w obszarze planu są dwa rejony zieleni ogrodowej w miejscach istniejących pracowniczych ogrodów działkowych, a także trzy enklawy usług tam gdzie te usługi już są zlokalizowane w okolicy przełęczy przegorzalskiej oraz maszt radiowy przy wlocie ul. Malczewskiego, a także tereny usług sakralnych w miejscu Kościoła na Woli Justowskiej i teren pamięci narodowej na Gliniku w miejscu martyrologii z okresu II wojny światowej. Zaproponowaliśmy również obszary zieleni fortecznej w miejscach, gdzie mamy do czynienia z elementami Twierdzy dając pewne możliwości zagospodarowania tych obszarów i jakby ich uaktywnienia przy

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

pełnej konserwatorskiej opiece, żeby te tereny mogły dalej funkcjonować, akurat na tym obszarze mamy dobry przykład w przypadku Kopca Kościuszki, który rzeczywiście, Fort Kościuszkowski jest zagospodarowany, żyje i służy wszystkim. Myślę, że to pokrótce tyle, a resztę dokładnych informacji, które dla Państwa będą istotne w wyniku dyskusji.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo Pani Przewodniczącej zespołu. Oczywiście to jest wprowadzenie ogólne, a szczegóły liczę na to, że będą wyjaśnione w trakcie już dyskusji, ale przed dyskusją chciałbym jeszcze prosić dwie osoby o zabranie głosu i przedstawienie ich punktu widzenia tak żebyśmy wszechstronną analizę mieli, a mianowicie najpierw prosiłbym Pana Przemysława Szwałka z Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, który przedstawi nam uzupełnienie informacji o walorach przyrodniczych tego obszaru, bardzo proszę.

Pan Przemysław Szwałko

Proszę Państwa planowi temu służy opracowanie ekofizjograficzne podstawowe, które jest cenne nie tylko dla samego opracowania miejskiego planu zagospodarowania przestrzennego, ale jest to też coś co będzie służyło poznaniu naszej fauny miejskiej krakowskiej, ale zarazem i fauny krajowej. Chciałem jednak zwrócić uwagę na to, że to opracowanie siłą rzeczy jest rzeczą bardzo wąską, wyrywkową dlatego, że trudno było objąć w pełnym zakresie wszystkie trzy światy, które w tej chwili wydzielamy w środowisku przyrodniczym, przyrody, świat grzybów, świat roślin i świat zwierząt, szerzej w miarę w sposób dosyć pełny potraktowano tutaj rośliny wyższe i wyróżnione cenne rzeczywiście można rzecz unikalne w zakresie naszych tutaj szerokości geograficznych środowiska jakimi są te objęte miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego tym dotyczącym Wzgórza św. Bronisławy, ale i tym, o którym będzie dyskusja później się odbywać rejonu Fortu Skała. Zacząłem od świata grzybów, który jest nam bardzo mało znany, chyba z tej strony, że chętnie konsumujemy niektóre gatunki, ale również z tego względu, że chętnie spędzamy czas zbierając grzyby w celach konsumpcyjnych i nie tylko, choćby dla samych przyjemności. Na terenie Wzgórza św. Bronisławy w północnej części tutaj na północnych stokach pod samą wierzchołkową Wzgórza konkretnie pod Kopcem Kościuszki są stanowiska grzybów chronionych – smarca jadalnego na przykład, to jest jeden z przykładów – obecnie w kraju bardzo rzadkie. Były kiedyś notowane, w tej chwili od dawien dawna, od co najmniej kilkudziesięciu lat nie były podawane grzyby podziemne, do których między innymi należy trufla, która w Europie jest coraz rzadsza, ale piestrak jadalny – trochę pospolitszy grzyb żyjący pod ziemią – jak nazwa ogólna, ale i owocniki wznoszą się pod ziemią, przypominają nieco bulwę ziemniaka. Takie grzyby kiedyś były notowane na tym terenie, być może w tej chwili występują również, niemniej jednak są to gatunki bardzo zagrożone. Jeżeli pozostawimy grzyby łaskawej pamięci tych lat odległych dlatego, że w tej chwili nie ma bieżących prac inwentaryzacyjnych poświęconych temu królestwu to możemy, wracając jeszcze do tamtych czasów powiedzieć, że plan miejscowy zagospodarowania przestrzennego obejmuje jedno z bardzo ciekawych stanowisk nie tyle archeologicznych co paleontologicznych. W północnej części Wzgórza w okolicach ul. Spadzistej znajduje się wielkie cmentarzysko wielkich ssaków, które w plejstocenie około kilkunastu tysięcy lat temu towarzyszyły człowiekowi bo wówczas na tym terenie człowiek niewątpliwie przebywał, stanowisko, w którym zostało uśmierconych prawdopodobnie z udziałem człowieka ponad sto kilkadziesiąt osobników mamuta. Oprócz szczątków mamuta, które tam licznie znaleziono znaleziono również szczątki nosorożca włochatego. W jaki sposób się odbywały te polowania łatwo sobie wyobrazić analizując teren, były te zwierzęta zaganiane przez ówczesnych myśliwych i urwisty teren sprawiał, że

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

znajdowały one w tym dole śmierć, tam one były przerabiane na mięso, a odbiorcami takich dużych mas mięsnych byli ówcześni mieszkańcy okolic późniejszego Grodu Kraka. Jeżeli chodzi o zwierzęta kręgowo opracowanie to obejmuje bardzo wnikliwie grupę, która jest bliska sercu nie tylko zoologom, nawet przeciętnym mieszkańcom naszego miasta czyli ptaki dlatego może nad nimi nie będę się skupiał, inne zwierzęta kręgowo takie jak płazy, gady są grupą dosyć ubogą reprezentowaną na tym terenie z tego względu, że teren ten nie obfituje w naturalne zbiorniki wodne, wręcz przeciwnie brak tam jest takich zbiorników z wyjątkiem nielicznych wyjątków. Natomiast wracając w kierunku systematycznym w dół warto wspomnieć tutaj o bardzo licznej grupie zwierząt bezkręgowych, w opracowaniu zostały uwzględnione motyle, które są tutaj bardzo liczną grupą, stanowią około 10 % fauny krajowej w związku z czym jest co chronić, pominięto natomiast różne grupy chrząszczy i innych owadów, pajęczaków, mięczaków – nie będę już wymieniał tutaj Państwu wszystkich grup bo to nie o to chodzi żeby i tę stronę przybliżyć, chciałbym tylko powiedzieć jedną rzecz na samym końcu, ostatnią może, która dla mnie jest szczególnie ważna dlatego, że chodzi o jednego chrząszcza, który ma dwa stanowiska na terenie Małopolski, z tego jedno już nie występuje, drugie w Krakowie na północnych stokach w okolicy Branic...

Kaseta I – strona B

...pod ochroną gatunkowo i to stanowisko powinniśmy chronić. A dlaczego to stanowisko chronić powinniśmy. Otóż ten gatunek występuje w bardzo dziwnych miejscach, w miejscach, które znajdują się na styku różnych środowisk, środowisk naturalnych z jakimi mamy do czynienia w centrum tego planu, środowisk leśnych i środowisk przejściowych częściowo zainwestowanych. Jeżeli nie chronimy tutaj przed postępującą presją inwestycyjną tych terenów to dojdzie do takiej sytuacji, że ten gatunek o ile on jeszcze występuje bo nie był obserwowany od kilku lat na tym terenie, nie będzie się miał już gdzie wycofać. Jeżeli kogoś to moje wystąpienie z tym jednym gatunkiem wzięło na serce do bardzo dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję za te interesujące przedstawienia rzeczy, które są dla nas często tajne bo ktoś to pod ziemię zagląda w poszukiwaniach, a tam także wartości jak widać się kryją. Dziękuję za tą bardzo niedostępną dla przeciętnego obywatela wiedzę i ewentualnie wrócimy do sprawy w dyskusji. Jeszcze bardzo proszę autorskie zdanie jest najcenniejsze.

Pani Maria Kaczorowska

Jeszcze chciałabym uzupełnić taką informację mianowicie z czego się bierze w takiej sytuacji tutaj obszernych zasobów przyrodniczych, o których tu była mowa, z czego się bierze ta potrzeba zachowania strefy pomiędzy obszarami leśnymi, a obszarami do zainwestowania. To co często jest przyczyną Państwa nie do końca usatysfakcjonowania z planów. Przyroda naturalna takimi prawami się rządzi, że musi mieć pewną strefę pośrednią między obszarami zabudowanymi, a obszarami niezabudowanymi. Związane jest to między innymi z tym, że wprowadzając się z zabudową zmieniamy stosunki przyrodnicze terenu całkowicie od wprowadzenia innego rodzaju zwierząt typu zwierzęta domowe, koty, psy, poprzez wprowadzenie różnych opcji gatunków roślin, które uprawiamy po prostu w ogrodach i trzeba się liczyć z tym, że działanie przyrody jest takie, że za lat kilkanaście, kilkadziesiąt zaczynamy mieć gatunki ogrodowe w lasach, po prostu zanika nam naturalny las. Stąd taka konieczna działalność utrzymywania tych wolnych stref od zabudowy. Dziękuję.

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo za tą uwagę, która już ma oczywiście także interpretację odnośnie spotkania tych zabudowanych, nie zabudowanych terenów, nie jest to jak widać tak proste. Jeszcze przed przystąpieniem do dyskusji chciałbym prosić jednego reprezentanta tego terenu Pana Mikołaja Korneckiego o przedstawienie opracowania czy też syntezy opracowania, bardzo proszę o 5-minutową syntezę o warunkach kulturowych tego obszaru.

Pan Mikołaj Kornecki

Szanowni Państwo!

Moje opracowanie dotyczyło roli samorządu i społeczeństwa ochronie tych terenów na przestrzeni wieków. Jest to wyjątkowy teren, oczywiście cały Kraków jest wyjątkowy i Kraków posiada szereg enklaw o specyfice wyjątkowej, ten obszar, obszar zachodniego klina zieleni Krakowa ze Zrębem Sowińca ma bardzo bogatą historię, o niej już tutaj częściowo było mówione, po prostu osadnictwo na tym obszarze sięga czasów nawet neolitycznych, pierwsze wzmianki historyczne pochodzą z XII wieku, wiążą się z lokacją klasztoru Norbertanek na tym obszarze wydzielone zostały wsie, wsi Chełm, Olszanica, Bielany, Wola Justowska, Przegorzały, Zwierzyniec, one mają swoje historie, to jest w ogóle temat na osobny referat, ale ten cały obszar ma wyjątkowy charakter łączący różne walory kulturowe, krajobrazowe, widokowe i posiada utrwaloną tradycję miejsca w różnych formach. Te wartości były doceniane już od przełomu XVIII i XIX wieku czego dowodem są liczne ryciny, obrazy, widoki, które zresztą tu są prezentowane na planszy, migawki widzieliśmy również na przeglądzie. Te wartości doceniane również były przez naszych przodków, przodków zarządzających miastem Krakowem właściwie już na początku XIX wieku zwrócono uwagę na wyjątkowe walory Wzgórza św. Bronisławy i tam właśnie ulokowano Kopiec Kościuszki. Cała akcja budowy tego Kopca to jest osobna też historia, ale łączy się właśnie z inicjatywą Rady Miasta i społeczeństwa Krakowa i społeczeństwa Polski wówczas pod zaborami. Następnie inne akcje to np. akcja wykupienia Lasu Wolskiego z rąk prywatnych, wizja, wspaniała wizja Prezydenta Juliusza Leo, który po pierwsze chciał powiększyć Kraków, aby Kraków miał podstawy gospodarowania i utrzymania, budżetowe jakby podstawy do planowania przestrzennego, ale również zapewnić mu pewne obszary dla wypoczynku. I Las Wolski, tereny wsi Wola Justowska leżały daleko poza obszarem ówczesnego miasta, były przedmiotem troski rozmów władz miasta o poszerzenie tych terenów miasta dla celów rekreacyjnych. I tu właśnie główne role planowania przestrzennego jako pewnej wizji przyszłości dla następnych pokoleń, gdyby wówczas na początku wieku XX Rada Miasta nie zdecydowała o zakupie tych terenów pewnie ten teren dzisiaj nie byłby Lasem tylko zabudowanym osiedlem. I tu przeczytam krótko tylko podsumowanie tego opracowania i może ono najłatwiej po prostu powie jak te tereny są ważne. Historia terenów Zrębu Sowińca pokazuje jak ważna jest współpraca rządzących, w tym przypadku Prezydentem Miasta z przedstawicielami mieszkańców dla ochrony i kształtowania krajobrazu. Losy obu Kopców rozpoczęte przez komitety zapaleńców budowane przez społeczeństwo przy pełnym poparciu władzy stanowią przykład takiej współpracy Założenie zaś Lasu Wolskiego należy uznać za dzieło przede wszystkim Prezydenta Juliusza Leo tym razem przy współpracy części Rady Miejskiej, a także miejskich instytucji wspierających Prezydenta takich jak Kasa Oszczędności Miasta Krakowa, a także dobrej woli osób prywatnych. Gdyby mieć zrozumienie potrzeb rozwijającego się Krakowa i powstrzymanie się od patrzenia na zagadnienia parcelacji Woli Justowskiej wyłącznie pod kątem interesu prywatnego dzisiaj nie byłoby Lasu Wolskiego, a jedynie nie kończące się osiedla zabudowy. Dzisiejszy trudny, brutalny czas powstającej od nowa gospodarki rynkowej nastawionej wyłącznie na zysk, a jakże podobnej do czasu początku XX wieku stawiają Radę Miasta

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Krakowa i Prezydenta w trudnej sytuacji wyboru - interes miasta i ogółu mieszkańców czy też interes inwestorów. W sytuacji braku obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego tereny o najwyższych walorach krajobrazowych potwierdzonych w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, a objętych ochroną Jurajskich Parków Krajobrazowych są szczególnie narażone na napór inwestorów. Podjęte obecnie plany ochronne kulminacji wzgórz Zrębu Sowińca są jednym ze sposobów ratowania tych terenów przed zabudową. Konieczne jest jednak równoczesne działanie władz miasta mające na celu zebranie w ręku maksymalnie dużo terenów by móc je w przyszłości prawidłowo urządzić i udostępnić mieszkańcom dla aktywnego wypoczynku. Jednym ze sposobów ochrony tych terenów jest powołanie Zwierzyńckiego Parku Kulturowego szanującego wielowiekową historię tego obszaru. Wydaje się, że jest to – te plany, które tutaj są dzisiaj omawiane – są pierwszym krokiem ku celowemu opracowaniu zagospodarowania tego obszaru. Dziękuję bardzo.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo Panu za interesujące uwagi. Zachęcam wszystkich Państwa do przestudiowania całego opracowania, które jest znacznie obszerniejsze, zawiera kilkadziesiąt stron, ja to zrobiłem z dużym pożytkiem dla rozumienia sytuacji bieżącej bo przecież to co dzisiaj się dzieje tutaj na tej sali jest korzeniami bardzo głęboko powiązane z tym co się działo już w XII wieku, a nawet nieco wcześniej i będzie się działo jeszcze bardzo długo zanim przystąpimy, miejmy świadomość tego, że nie jest to tylko zabawa na dziś, ale rzeczywiście bardzo poważne decyzje i refleksje na temat miejsca powiązań i czasowych i przestrzennych z innymi elementami naszego środowiska. Dziękuję bardzo referentom i Państwu i teraz czas na część II czyli publiczną dyskusję. Kto z Państwa chciałby wystąpić z opiniami, uwagami, zgłoszeniami, postulatami bardzo proszę, zachęcam, będziemy teraz właśnie mieli okazję do tego żeby przedstawić wszystkie analizy i swoje refleksje indywidualne stanowiska i za i przeciw, a następnie poprosimy o odpowiedzi i wyjaśnienia Biuro Planowania Przestrzennego, które jest tutaj autorem i inspiratorem naszego spotkania. Bardzo proszę, zapraszam Państwa do mikrofonu i przedstawienia tego co uważacie za ważne z punktu widzenia omawianej problematyki. Jest zwykle taki moment ciszy przy dyskusjach wszelkiego rodzaju, ale myślę, że jeżeli przetrwamy ten moment ciszy to na pewno wiele interesujących opinii się tutaj pojawi. Proszę się poczuć współautorami i przyszłości naszego miasta i zachęcam i Radnych i obywateli do tego żeby zabrali głos. Materiału jest sporo, bardzo proszę do mikrofonu, chciałbym Państwa zachęcić także do tego żeby się na początku bardzo czytelnie przedstawić, imię, nazwisko, ewentualnie instytucję, którą Pan reprezentuje.

Pan Piotr Chechelski – Przewodniczący Rady Dzielnicy VII

Proszę Państwa ja tutaj dziękuję zespołowi za oczywiście wnikliwe opracowanie, myślę, że to jest jedno z pierwszych przynajmniej mnie znanych opracowań, które jest bardzo wnikliwie i szczegółowo analizowane. Te tereny, ponieważ większość stanowią terenów mojej Dzielnicy ja w cudzysłowie mówię mojej ponieważ mieszkam i aktualnie częściowo pomagam zarządzać bo to nie jest pełne zarządzanie są mi bardzo bliskie. Dodam, że jeszcze bliższą cechą dla nas jest utworzenie Zwierzyńckiego Parku Kulturowego i staramy się zrobić konferencję na temat parków kulturowych, ona już będzie w maju, będzie jak gdyby poszerzeniem bo w tym aspekcie planu ja jestem za tym planem bardzo. Natomiast mam styczność z mieszkańcami, którzy mają tam tereny, którzy są bardzo przywiązani do tych terenów i chcą te tereny, i też trzeba ich zrozumieć, posiadają dla niektórych wartość, majątek życiowy, przychodzą i radzą. Pewnym rozwiązaniem – mam nadzieję, że takim będzie – będzie utworzenie Zwierzyńckiego Parku Kulturowego. W tym celu Rada Dzielnicy VII

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

postarała się, aby parlamentarzyści nasi krakowscy, z Unii Europejskiej przedstawili nam możliwość jak można pozyskać środki z Unii między innymi na wykup tych terenów. Ja rozumiem, że na pewno na całość tego terenu nie wystarczy, ale przynajmniej scalić pewne obszary jakoś i tym mieszkańcom dostarczyć rekompensaty. Myślę, że w ten sposób zyskamy też i zwolenników utworzenia Zwierzynieckiego Parku Kulturowego, to jest bardzo ważna sprawa i myślę, że ona będzie wiązała się ściśle ze złożeniem i z protestami i to trzeba jasno powiedzieć, że taka sprawa będzie. Plan jest sercem, jeden ni drugi naszego Zwierzynieckiego Parku Kulturowego, dodam tutaj, że to jest 21 zabytków na terenie, są trzy rezerwy przyrody i wiele różnych ciekawych miejsc. I na pewno ten teren myślę, że wszyscy będą chcieli chronić. To jest, że tak powiem, podziękowanie w stronę miasta, w stronę mieszkańców, którzy chcą tych planów i apeluję gorąco do Państwa – ja też tam mam działkę i też rozumiem, że jest trudno, ale niestety proszę Państwa tak jest, że czasem wyższość celów powinna to na przyszłość być dla przyszłych pokoleń. Dziękuję bardzo.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję Panu Przewodniczącemu Rady za poparcie i bardzo proszę nie krępować się, proszę podejść do mikrofonu, każdy może mieć swoje 5 minut.

Mówca* – mieszkaniec Wzgórza Salvatora

Mnie interesuje taka sprawa, która jest związana z komunikacją, mianowicie sprawę parkingu i dojazdu do cmentarza Salvatorskiego. Chodzi mi o zamknięcie i jakoś zorganizowanie parkingu z drugiej strony cmentarza między Malczewskiego, a cmentarzem. Obecny parking, który jest jest za mały na rozbudowujący się cmentarz i teraz w okresach pogrzebów czy uroczystości jakichś kościelnych robi się tam niesamowity tłum samochodów, które parkują byle gdzie na łąkach, na polach niszcząc tamte tereny, oprócz tego nagminne jest łamanie przepisów odnośnie wyłączenia tego terenu w soboty i niedziele, normalnie wjeżdżają samochody, już o tym prasa pisała, jakiś czas było lepiej, a w tej chwili nagminnie jest w niedzielę i w sobotę wieczór samochody jeżdżą, straż miejska oczywiście nie działa, nie wiem dlaczego, mandatami nie karze, w niedzielę samochody parkują coraz dalej, coraz dalej za znakiem i wjeżdżają i taksówki i inne samochody Z moich obserwacji wynika, że najlepszym miejscem i rozwiązaniem byłaby właśnie lokalizacja tam parkingu i dojazd od ulicy Malczewskiego, dojazd do parkingu i do cmentarza, a tutaj Al. Waszyngtona zamknąć już w granicach ostatnich budynków żeby tam już był zamknięty ciąg spacerowy, nie burzony właśnie takimi rozwiązaniami jak obecnie, jest zakaz, nie ma zakazu, a zresztą w powszednie dni tak samo, jakiś duży pogrzeb jest to ruch jest niesamowity tam, również w powszednie dni tam jest też teren spacerowy i zaczyna się tam ogromny ruch samochodowy i przede wszystkim co z tym parkowaniem, są w tej chwili jak Państwo patrzyli koleiny po samochodach, rozjeżdżony teren zielony. To jest jedna sprawa. A druga jeszcze taka informacja odnośnie tej nieszczęsnej budowli, która wzdłuż Al. Waszyngtona biegnie, ten słynny mur – mur, dwa budynki, które na razie powstały i informacje – taką pocztą pantoflową – że tam ma być 11 domów, niektórzy tam piszą na tym płocie słynnym 11 domów inwestor zamalowuje to i taka zabawa jest, nie wiem czy ta sprawa jest już jakoś rozwiązana czy to będzie, wiem, że w planach tych budowli ten mur, który tam miał być tam rzeczywiście było już planowane ileś tam wjazdów czyli, że prawdopodobnie ktoś tam dostał jakieś zezwolenie na budowę większej ilości tych budynków i bramy wjazdowe są tam zaplanowane bodajże w ilości 5 czy 6 czyli pewnie do jakichś działek budowlanych. I ten mur na szczęście widzę, że kawałek wybudowany, na razie stoi ta inwestycja, ja bym się chciał dowiedzieć jak to jest, czy to jest w planie zagospodarowania jakoś już uwzględnione jako budowlany czy jako chroniony teren i miałbym tyle, te dwie sprawy.

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję, to przecież ważne dla ludzi, którzy tam na co dzień, a nie jak my od czasu do czasu. Bardzo proszę o następne uwagi. Ktoś z Państwa tam słusznie dopowiedział z tyłu, że to skandal, ja się też zgadzam, to Pan Prezydent jest obecny i myślę, że słyszy doskonale to i nada bieg. Bardzo proszę.

Mówczyni* – jestem inżynierem komunikacji i nawiązując do wypowiedzi mojego poprzednika mam pytanie dotyczące spraw związanych tutaj z terenami objętymi planem, na których już po pierwsze widać pewną działalność inwestycyjną – chodzi konkretnie o ten tor saneczkowy – i moje pytanie o dojazd i ewentualnie możliwości parkowania dla tej inwestycji, która jeżeliby powstała to tam zrobi ogromnie wielkie ruch samochodów osobowych i dalsza sprawa jak jest pomyślane rozwiązanie problemu dojazdu samochodami do Kopca Kościuszki bo tam parkowanie w tej chwili wszyscy wiemy jak wygląda, jest bardzo takie chaotyczne i też tam samochody wjeżdżają nie raz w niedzielę aż prawie, że tam pod te tereny wojskowe, tak, że w ogóle pytanie moje dotyczy obsługi komunikacyjnej tego terenu w wypadku jeżeli tam powstanie ten Park Kulturowy, który będzie w naturalny sposób przyciągał większą ilość ludzi bo będzie atrakcyjny. Dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję, interesująca uwaga, myślę, że także Pan Prezydent słyszy to. Bardzo proszę do mikrofonu. Proszę się przedstawić bo my musimy przestrzegać tutaj tych protokołów.

Mówca* z Obywatelskiego Komitetu Ratowania Krakowa

Ja w ramach kontynuacji pytań właściwie, nie jako dyskusja, ogólne pytania mam. Czy na tym obszarze toczą się postępowania względnie czy zostały wstrzymane o wydanie warunków zabudowy kolidujące z projektem planu.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo. Rzeczywiście to są pytania ważne i stale trzeba je powtarzać bowiem prawo sobie, a realizacje rzeczywiście, życie miejskie bardzo dziwnie jest realizowane i warto to powtarzać, nie jestem pewien czy akurat potrafimy odpowiedzieć, ale to za chwilę będzie jasne. Bardzo proszę kto ma jeszcze opinie, komentarze i pytania zapraszam do mikrofonu. Jeżeli nie to może przy udzielaniu odpowiedzi pojawią się dalsze kwestie, to będziecie Państwo jeszcze mieli możliwość, bardzo proszę zgłosić się jednak do wyjaśnienia.

Dyrektor Wydziału Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Szanowni Państwo!

Ja odpowiem tylko na część tych pytań, która tutaj padła. Mianowicie kilka spraw, które były poruszone przez Państwa, a dotyczą jakby dokładnie tego terenu, który jest objęty teraz planem dlatego, że problem skomunikowania i w ogóle obsługi komunikacyjnej cmentarza Salwatorskiego to jest obszar planu dla Salwatora, podobnie zresztą jak inwestycje za słynnym murem przy Al. Waszyngtona. I chciałabym przy tej okazji Państwu wyjaśnić jak ta sprawa wygląda bo rzeczywiście obszar objęty jest kilkoma opracowaniami planistycznymi, których granice też są wyznaczone w sposób budzący wiele pytań i wątpliwości, my zawsze na te wątpliwości i pytania odpowiadamy tak samo, to są fakty i tych granic już zmieniać się nie będzie. Otóż w planie dla Salwatora, który jest planem już uchwalonym, obowiązującym od jesieni 2004 r. są regulacje, które mówią o tym w jaki sposób ma być obsługiwany cmentarz Salwatorski, to ma być rzeczywiście wjazd od ul. Malczewskiego przed mostem Diabelskim i tam jest możliwość bo było to badane bardzo wnikliwie na przekrojach przez

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

teren ze względu na spadki jakie tam występują, czy jest możliwość takiego prawoskrętu i takiego zjazdu na tą część, która miałaby służyć jako parking obsługujący nową część cmentarza. Taka duża rozbudowa cmentarza oczywiście powoduje konieczność budowy bardzo sporego parkingu i takie ustalenia planu i takie rozwiązania są zapisane. Natomiast plan jest tylko prawem, prawem, które określa ramy działalności inwestycyjnej. Plan nie jest jeszcze instrumentem, który pozwala uruchomić inwestycje, jest potrzebne pozyskanie prawa do dysponowania gruntem i uzyskanie stosownych decyzji na realizację konkretnych inwestycji. Natomiast jeśli chodzi o budowę, która toczy się za murem przy Al. Waszyngtona w momencie, kiedy prace nad planem dla Salwatora były rozpoczęte i w trakcie sporządzania, w trakcie całej procedury tam już były wydane dwa pozwolenia na budowę na budynki jednorodzinne w granicach terenu MM wyznaczonego w planie ogólnym na podstawie ustaleń planu ogólnego. I te dwie decyzje były legalne, one były wydane zgodnie z prawem. To co dzisiaj tam jest realizowane za tym murem to są właśnie te dwa domy mieszkalne, które powstały w oparciu o te pozwolenia na budowę. Natomiast plan dla Salwatora nie powiększył terenów budowlanych w tym obszarze ani o 1 metr. Mało tego, ustalenia planu dla Salwatora, które są uściśleniem poprzednich ustaleń planu ogólnego powodują taką sytuacją, że nie ma już możliwości tak jak w czasie obowiązywania planu ogólnego dość swobodnej interpretacji zapisów jakie w tym planie były. One zostały doprecyzowane tak, że w tej chwili nie ma żadnych wątpliwości, że można na tym terenie tylko i wyłącznie w granicach, które kiedyś zostały wyznaczone jako granice terenu budowlanego wybudować jeszcze kolejne trzy budynki jednorodzinne, mieszkalne i nic poza tym z dojazdem nie od Al. Waszyngtona tylko od ulicy Ukrytej Bocznej. Rozstrzygnięciem ówczesnego Zarządu Miasta Krakowa uwzględniono tylko jeden z zarzutów i to częściowo zezwalając na utrwalenie tymczasowe wjazdu z Al. Waszyngtona do tych dwóch budynków, które są w tej chwili zrealizowane. Ten tymczasowy wjazd będzie mógł zostać utrwalony, ale tylko jako dojazd do tych dwóch obiektów mieszkalnych, które tam są wybudowane, a nie do ewentualnego całego zespołu mieszkaniowego, który tam nie może powstać w oparciu o ustalenia tego planu. I jeszcze tylko chciałabym Panu Przewodniczącemu Chechelskiemu skomentować tylko to o czym wielokrotnie mieliśmy okazję rozmawiać mianowicie na temat konfliktu interesów przy planach miejscowych, szczególnie tych planach ochronnych. Każdy plan, każda procedura planistyczna niesie ze sobą konflikt interesów, każdy plan niesie ze sobą konflikt interesów, ponieważ jest bardzo mocną ingerencją w prawo własności, raz większą, raz mniejszą, ale zawsze jest to ingerencja w prawo własności. I mamy świadomość tego. Mamy również świadomość tego, że żaden plan nie może zadowolić wszystkich, wszystkich stron tych konfliktów i wszystkich stron, załatwić wszystkich interesów. Tak się nie da. I to założenie musi nam towarzyszyć od początku prac planistycznych. Natomiast ważne jest żeby w procedurze planu, między innymi w takich właśnie dyskusjach podczas wyłożenia planu i w czasie rzetelnej i merytorycznej dyskusji posługując się rzetelnymi argumentami móc zważyć różne przeciwstawne sobie interesy. W wielu przypadkach jest to interes publiczny, kontra interesom prywatnym, indywidualnym. I kierując się odpowiedzialnością za rozwój całego miasta musimy i takie rozwiązania przedstawiać, natomiast decyzje w tej sprawie podejmują nasi przedstawiciele w Radzie Miasta Krakowa.

A kolejne jeszcze wyjaśnienia szczegółowe dotyczące – nie, nie, znaczy ja odsyłam Państwa, ponieważ my nie jesteśmy przygotowani oczywiście na dyskusję na temat planu Salwatora. Ale plan Salwatora jest dostępny i można zobaczyć jakie ten teren ma ustalenia, dokąd sięga teren budowlany, on obejmuje bodajże 5 lub 6 działek wydzielonych w tej chwili przy ul. Ukrytej Bocznej. I na dwóch z nich zrealizowane zdaje się budynki. Na pozostałych trzech czy czterech, ja nie mam w oczach mapy w tej chwili, mogą powstać kolejne budynki mieszkalne. To można bardzo łatwo sprawdzić i mając rysunek planu, jego ustalenia można

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

bardzo łatwo skontrolować to co dzieje się w tym terenie, dzieje się zgodnie z planem czy też nie. Proszę Państwa to są dwie nieporównywalne rzeczy. Jesteśmy przygotowani tak jak tutaj powiedziałam na porównywanie tych dwóch sytuacji, natomiast powiem tak, to są dwie zupełnie różne sytuacje dlatego, że teren przy ulicy, przy Al. Waszyngtona tak jak powiedziałam był kiedyś terenem budowlanym, miał pewną granicę, na której można było inwestować. I konflikt, który dotyczył tego obszaru, dotyczył zupełnie innego problemu, dotyczył rozszerzenia tych terenów budowlanych. Ten teren nie został rozszerzony. Realizacja budynków, która w tej chwili tam ma miejsce odbywa się w granicach terenów, który kiedyś lata całe temu został przewidziany do zainwestowania. Natomiast jeśli chodzi o ul. Starowolską no to tam jest zupełnie odwrotna sytuacja, w ogóle na całym obszarze dotyczącym planu Wzgórz św. Bronisławy nie ma sytuacji takiej, że zostają powiększone tereny budowlane czy też wskazane nowe tereny budowlane, ale nie ma też sytuacji takiej, że one zostają ograniczone w stosunku do poprzednich ustaleń. A więc nie ma sytuacji ograniczania możliwości inwestycyjnych.

Pan Prof. Z. Nęcki

Proszę do mikrofonu. Konkretne pytanie. Ja myślę, że Państwo pytając o to też wyrażają troskę bo my jak mówimy o tych wszystkich walorach, wartościach i działaniach no to oczywiście krzywo nie można przełknąć tego, że oczywiście Waszyngtona jest zabudowana, przecież to przepiękne właśnie miejsce, które nie ma prawa być zabudowywane, nic nie tłumaczy, a przede wszystkim to trzeba wyjaśnić, to zgłaszam jako postulat do władz. Ale ten obszar, o którym teraz mówimy zdaje się zaczyna się nieco dalej. Tak, że to musimy podjąć, ja bym Państwa zachęcał do przyjscia do Biura Planowania Za Torem 22 i tam konkretnie z Panią Dyrektorem, która jest, tak, ale proszę nie skończyć na tym mówieniu tylko...

Pani Maria Kaczorowska

Tak, to znaczy problem, który Pani poruszyła można również odpowiedzieć w ten sposób, że te sytuacje, na które Pani wskazuje tym bardziej potwierdzają, że jedynym skutecznym sposobem ochrony terenu prowadzenia prawidłowej polityki przestrzennej jest po prostu plan zagospodarowania przestrzennego. Tak się składało, że do tej pory mieliśmy do czynienia z ustawą, która w sposób nieprawdopodobnie długi czasowo wydłużała tę procedurę. Możliwość korzystania z wstrzymania wydawania decyzji wynosiła 12 miesięcy od podjęcia planu, planu w dawnej procedurze nie dało się uchwalić w ciągu 12 miesięcy bo występowała instytucja zarzutów i protestów z możliwością skarżenia ich do Naczelnego Sądu Administracyjnego, który wydłużał tę procedurę w sposób niezależny od nas o lata.

W związku z tym powstają takie sytuacje. I w planach – tutaj przy okazji może właśnie odpowiem – w planach, o których tutaj mówimy również być może wystąpią takie sytuacje. Tak, skorzystaliśmy tutaj – kto zapytał czy skorzystaliśmy z tej możliwości – skorzystaliśmy z tej możliwości wstrzymania decyzji na czas opracowywania planu. Jest to sytuacja o tyle korzystniejsza w stosunku do tej, o której przed chwilą mówiłam, że mamy do czynienia z wstrzymaniem na 12 miesięcy od daty złożenia wniosku, a nie od daty przystąpienia do planu. To jest raz. Druga sytuacja jest taka, że nie występuje w tej chwili ten element skarżenia uwag czy skarg Państwa przed uchwaleniem planu tylko po. W związku z tym jest szansa uchwalenia tych planów w jakimś przewidywalnym okresie czasowym, krótszym, też nie bardzo krótkim bo jednak proces planistyczny jest procesem długim, składa się z wielu elementów, z uwarunkowań ustawowych, terminów składania wniosków, rozpatrywania, z ustawowych terminów uzgadniania, opiniowania. To wszystko wydłuża czasowo tę procedurę. Ale mogą się zdarzyć sytuacje takie, że ktoś złożył wniosek zanim przystąpiliśmy do planu, a architektura dopiero teraz go rozpatruje bo taka jest ilość tych wniosków, którymi

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

architektura jest zasypywana, takie są możliwości po prostu działania w tej sytuacji. To znaczy, że po prostu te inwestycje powstałyby najwyżej wcześniej, to tylko to się zmieniło. One i tak by powstały tylko gdyby architektura była w stanie wcześniej wydać te decyzje no to powstałyby zanim przystąpiliśmy do planu. Mogą się zdarzyć takie sytuacje, które spowodują, że czy jakieś inwestycje tam powstaną po prostu na podstawie przepisów ogólnie obowiązujących. I jeszcze bardziej to potwierdza, potwierdza tą sytuację, że plany są po prostu niezbędne. Jakby też jeszcze wrócić do po prostu kolejności prób odpowiedzi, Pan też poruszył problem toru saneczkowego. To jest właśnie ta sama sytuacja, pozwolenie na budowę toru saneczkowego istnieje od dawna, jest zaskarżane, jeżeli ono okaże się prawomocne ono jest nadrzędne wobec planu zagospodarowania, nie zmienimy tego, takie jest prawo w Polsce, nasze tutaj uregulowanie. Również pytał Pan o sprawy dojazdu do Kopca. Musimy sobie zdawać sprawę również z takich sytuacji, że Al. Waszyngtona na tym odcinku od Kopca do Przełęczy Przegorzalskiej jest traktem pieszym. My w naszym planie staramy się zarezerwować poszerzenie tego traktu żeby on nie był taki wąski. Nie unikniemy tej sytuacji, że tam się czasami pojawiają jakieś pojazdy bo ludzie mają tam swoją własność po prostu, muszą czasami dojechać do tych pól, muszą je skosić, muszą załatwić różne sprawy, po prostu do alei, która jest terenem ogólnej rekreacji miasta przylegają tereny prywatne i w jakiś sposób dojazd musi tam być, a oprócz tego coś takiego jak organizacja ruchu czyli zakaz, nie zakaz, sposób ruszania się na istniejących drogach nie jest regulowany planem zagospodarowania, my tego problemu nie jesteśmy w stanie uregulować. Jeszcze pytano o parkingi. Istnieją parkingi przy ul. Malczewskiego i w zasadzie w większej ilości tych parkingów w tym rejonie nie możemy przewidzieć, próbowaliśmy zlokalizować, analizowaliśmy lokalizację parkingów w większej ilości na Przełęczy Przegorzalskiej, ale jest to teren migracji z jednej części lasu do drugiej, po prostu po przeprowadzeniu kilku analiz zrezygnowaliśmy z tego rozwiązania, jest parking spory, duży przy wjeździe do Lasu Wolskiego, tam również przewidzieliśmy rezerwę jeszcze większej możliwości parkowania. Tutaj już o możliwości parkowania w rejonie Salwatora Pani Dyrektor odpowiedziała, też na etapie sporządzania planu Salwatora prowadziliśmy intensywne rozmowy z właścicielem terenu, z Klasztorem Norbertanek, niestety nie uwiecznione sukcesem w tym względzie. Nie wiem czy coś jeszcze pominęłam, było o wstrzymaniu, o dojazdach, chyba odpowiedziałam na wszystkie do tej pory zadane pytania. Mam bardzo serdeczną prośbę do Państwa. Taka konwencja takiej dyskusji jest rejestrowana, nagrywana po prostu, taki jest wymóg, bardzo Państwa proszę o podchodzenie do mikrofonu bo w innej sytuacji po prostu nie będziemy mogli mieć zarejestrowanych Państwa pytań. Dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Zgodnie z tym apelem niech Pani przejdzie na sekundę, też warto Panią tu zarejestrować publicznie, jak formalnie to formalnie tak żeby to było zgodne z tym, a ma Pani tam widzieć jednak dobrą orientację w tych lokalnych uwarunkowaniach.

Mówczyni*

Jeżeli Pani powiedziała, że teraz architektura analizuje te plany dotyczące Al. Waszyngtona to jeżeli teraz analizuje to jakie dobro będzie brak pod uwagę czy to społeczne, o którym tu mówimy, że do nas się zwracają, że dobro społeczne ma być górą wobec tego Krakowianie bardzo analizują tą sprawę i jeżeli teraz mają być podejmowane to tam dwa domy już się budują i na tym mówimy dość.

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo. Czyli protest przeciwko rozbudowie dalszej części Al. Waszyngtona, ale zostawmy tę sprawę do rozpatrzenia, jest zgłoszona, jest ważna. W tej sprawie też? Bardzo proszę Panię Prezydentkę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Żeby tu postawić kropkę nad i żeby to było jasne bo Pani podnosi kwestie planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Salwator. Ten plan został uchwalony w roku poprzednim, w roku ubiegłym. I ustalenia tego planu obowiązują. Wnioski teraz składane będą rozpatrywane zgodnie z tym prawem miejscowym, które tam zostało uchwalone i tylko budowy mogą powstać w tamtym rejonie gdzie plan taką zabudowę przewiduje. I na temat planu zagospodarowania przestrzennego Salwatora my tu nie dyskutujemy. Natomiast dyskusja się toczy na temat planu zagospodarowania Wzgórza św. Bronisławy. I chcą tutaj jeszcze tylko jedną może taką wyjaśniającą informację podać. Otóż w ubiegłym roku, w połowie ubiegłego roku po uchwaleniu przez Radę Miasta Krakowa przystąpienia do opracowania planu zagospodarowania przestrzennego dla obszarów Wzgórza św. Bronisławy jak również dla obszarów Fortu Skąła poleciłem Wydziałowi Architektury i Urbanistyki zawieszanie wszystkich postępowań administracyjnych w trybie art. 62 ust. 1. Ja przytoczę co ten artykuł mówi żeby to było może jasne żeby to wszystko było precyzyjnie przekazane. Otóż postępowanie administracyjne w sprawie ustalenia warunków zabudowy można zawiesić na czas nie dłuższy niż 12 miesięcy od dnia złożenia wniosku o ustalenie warunków zabudowy. To jest to pierwsze zdanie w art. 62 ust. 1.

A zatem zostały zawieszane postępowania, jednakże skuteczność tego zawieszenia dotyczy tylko okresu 12 miesięcy od momentu złożenia wniosku. Jeśli ten termin upłynie to zdanie drugie mówi – wójt, burmistrz albo prezydent miasta podejmuje postępowanie i wydaje decyzję w sprawie ustalenia warunków zabudowy jeżeli – i tu w punkcie 2 jest powiedziane – w okresie zawieszenia postępowania nie uchwalono miejscowego planu lub jego zmiany. Czyli w momencie 12 miesięcy od złożenia wniosku jeśli plan nie zostanie uchwalony istnieje obowiązek podjęcia takiego postępowania. Stąd myślę, że wola wstrzymania jakichkolwiek inwestycji została przez kierownictwo urzędu wyrażona, te instrumenty prawne, które mogły być zastosowane w celu zawieszenia postępowania zostały podjęte, niestety, ale tutaj również jesteśmy ograniczani tymi zapisami, które mówią, że jeśli wnioski były wcześniej złożone – to był rok 2003 np. – no to wtedy musimy podejmować takie postępowanie. Dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo za wyjaśnienie. Czyli jeszcze jedna uwaga, o tym się jednak wstecz, czasem się marzy żeby różne rzeczy, które się zdarzyły nie miały miejsca, ale niestety nie możemy wstecz działać. Bardzo proszę.

Mówczyni*

Jestem ze Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Wzgórze Salwatorskie bardzo lubię, Wzgórze św. Bronisławy często odwiedzam i nawiązując do referatu Pana Mikołaja Korneckiego, że jest tak odległa, zasiedlony teren, już w paleolicie był zasiedlony, wiemy, natomiast żyjąc we współczesności musimy sobie zdać sprawę z tego, że Prezydent Leo mając na perspektywie myślenie o zielonym zapleczu, odcinku dla ludności nie przewidywał tego wielkiego ruchu samochodowego i też, że wszyscy tu siedzący z Państwa, na pewno 90 % porusza się głównie samochodem. Jestem górą, chodzę piechotą. Natomiast o co mi chodzi. Z przerażeniem usłyszałam, że plan zagospodarowania przestrzennego nie obejmuje planu komunikacji. Jeżeli Państwo nie planują równocześnie – obejmuje – to ja źle zrozumiałam bo,

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

dobrze, ale prof. Krawczuk kiedyś powiedziałem, że wcale Rzymianie nie upadli dlatego, że pili z cynowych kubków wino i cyjankiem się zatruli tylko dlatego, że byli już tak biurokratyzowani, że chętnie z otwartymi ramionami przyjęli tych barbarzyńców, którzy byli analfabetami. Jest w tej chwili u nas coś takiego, że nie jesteśmy w stanie maszyny przepisów przełożyć na swoje życie doczesne. I to jest, nie wiem czy modlitwa u barbarzyńców, ale może raczej kosmitów. Jest niebezpieczeństwo, że jeżeli jest akt prawny jakim jest plan zagospodarowania przestrzennego, on pozostawia furtkę do innych decyzji np. właśnie jeżeli chodzi o komunikację. Bo Państwo mówią tak do Cmentarza Salwatorskiego, najlepiej na ulicy Malczewskiego, tam się da zrobić. Rozumiem, że nie ma na to na razie powiedzmy sobie pieniędzy. Ale w takim razie nie wiem czy, jak to zorganizować, ale to ktoś w Urzędzie powinien na tzw. tymczasowe coś na ten temat zaproponować. Jeżeli będą wielkie pogrzeby wielkich ludzi tam na cmentarzu to może wtedy służba miejska ma obowiązek stać i pilnować tam ruchu. Po prostu starajmy się jakoś to prawo w życiu zastępować bo inaczej zdechniemy. Bardzo się cieszę, że tu jest ta dyskusja, a najbardziej mi zaimponował ten jeden żuczek, który niezmiennie jest ważny w samym układzie ekologicznym o czym Państwo pewnie też sobie zdajecie sprawę. Dziękuję bardzo.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję za ten głos i rzeczywiście istnienie auta zmienia rzeczywistość środowiska radykalnie, rozkłady emocjonalne, transportowe itd. i to musi być uwzględnione w planach gdziekolwiek i cokolwiek planujemy transport, dojazd i przebywanie samochodu. Bardzo proszę w kolejności.

Kaseta II – strona A

Mówca

Chciałem skorzystać z okazji żeby wyrazić wielki dlatego, że Urząd Miasta podjął taką w ogóle inicjatywę tworzenia planów ochronnych, to jest chyba pierwszy przypadek z jakim ja się zetknąłem i tu ukłony przed całym zespołem, który tą robotę wykonał właściwie według mnie bez zarzutu i dlatego pozwoliłem sobie zadać pytania dotyczące tych warunków zabudowy bo widzę w tym pewne zagrożenia dla tego skądinąd właściwie bardzo dobrego planu. I Panie Prezydencie nie w pełni jestem usatysfakcjonowany bo nie wiem ile jest tych decyzji, które się toczą, ile jest zagrożeń i czy w wypadku jeśli terminy ustawowe upłynęły i trzeba będzie wszcząć nowe postępowania czy miasto jest skłonne odmówić udzielenia zgodnie z tym planem mimo, że on jeszcze nie będzie obowiązywał. Nie spotkałem się jeszcze z tym, może się mylę, przypadkiem żeby się odmawiało pozytywnego rozpatrzenia wniosku wydania warunków zabudowy. Nie wiem czy jestem rozumiany, wszczęcie postępowania jest oczywiste natomiast to nie znaczy, że każdy wniosek jest pozytywnie rozpatrywany. Dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję bardzo. Ja dorzucę też swoje marzenie wielkie i pewnie Państwo mnie podzielacie, ukarać samowole budowlane. Bardzo proszę.

Mówca*

Tutaj reprezentuję Federację Zielonych Kraków. Zacznę od takiej może mniej ważnej sprawy, która rozumiem, że nie jest przedmiotem zasadniczym naszej debaty, od samochodów. Jestem bez samochodu, nie mam samochodu i myślę, że reprezentuję większość mieszkańców, którzy jednak co pewien czas się poruszają na nogach, a przede wszystkim mają ochotę

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

czasami się poruszać w miejscu gdzie nie ma samochodów i zgłaszam się dlatego, ponieważ ta dyskusja, która jest skierowana – żeby przypadkiem nie pozostało wrażenie, że tu wszyscy domagają się parkingów. Otóż jest tak, że jeżeli jest parking to jest zachęta do tego żeby tam dojechać samochodem. Amerykańska dziennikarka i w ogóle badawcza tych spraw wielokrotnie mówiła, że ktoś sobie kupuje samochód to jest jego prywatna właśnie decyzja, a nie publiczna i to jest jego sprawa gdzie on sobie go postawi. On ma zadbać o to, a jeżeli takiego miejsca nie ma to ma przestrzegać prawa, które obowiązuje tak samo jak plan zagospodarowania przestrzennego. Natomiast tutaj obserwuję taką tendencję, że jeżeli kierowcy łamią prawo i gdzieś parkują bo akurat muszą wszędzie dojechać samochodem no to trzeba im zbudować parking czyli po prostu żeby sobie mogli tam dojeżdżać legalnie. To jest bardzo niebezpieczne myślenie bo to jest to samo myślenie, które się pojawia, jeżeli ktoś sobie kiedyś zbudował gdzie tam dom na jakiejś działce, która jest chroniona, leży w obszarze chronionego krajobrazu to dlaczego ja nie. I mamy w Polsce taką tendencję do myślenia takiego, a to jest też takie dziwne rozgraniczenie pomiędzy interesem publicznym i prywatnym. Przecież interes publiczny to jest też interes prywatny i nas wszystkich tylko ten, który jakby jest mnie skonkretyzowany – to jest mój interes prywatny żeby pójść na spacer, popatrzeć na ładny widok, pooddychać świeżym powietrzem czy iść trasą, po której nie muszę się bać, że ktoś za chwilę mnie przejedzie nie tylko zresztą samochodem, ale i rowerem szybkim, które też tam jeżdżą, natomiast wszędzie jest problem nie egzekwowania prawa, my się tym zajmujemy na co dzień, w Krakowie nie sposób jest wyegzekwować od Straży Miejskiej jakiegokolwiek przepisy, my piszemy co tydzień jakieś pisma, jakieś ulice, w zeszłym roku robiliśmy akcje i dzięki temu kawałek chodnika żeśmy wywalczyli na Starowiślniej, to był taki mały przypadek. Jak mówię chyba też nie najważniejsza sprawa, ale też chciałem tyki głos żeby to był odnotowany, że to nie może być tak, ponieważ ktoś kto jeździ samochodem to mu się buduje parking, to nie takie myślenie.

Natomiast co jest najważniejszym to to, że ten plan powstaje, z tego się bardzo cieszę, plan daje szansę obrony tych terenów i to daje szansę obrony – chciałem Państwu powiedzieć – nie tylko miastu ale także organizacjom społecznym, stowarzyszeniom, ja przypomnę Państwu sprawę Ivaco, kiedy chciano jak się okazało niezgodnie z prawem zbudować koło Błoń kompleks supermarketów i między innymi nasza organizacja wywalczyła, że to nie zostało zbudowane właśnie w oparciu o plan. To był nasz podstawowy argument i taka była też sentencja wyroku. Tak, że cieszę się, że ten plan powstaje, oby powstał jak najszybciej bo to daje szansę obrony tych terenów nie tylko miastu, ale także nam organizacjom społecznym. Wtedy myślę, że to będzie dopiero ponad te 3 %, nie wiem kiedy dojdziemy do pięciu czy do kilku, dobre i to i myślę, że powinniśmy jak najszybciej to robić także i z tego powodu, całą tą ideę popieram i mam nadzieję, że ona dojdzie do skutku. Dziękuję bardzo.

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję za ten interesujący głos, też się zgadzam, że nie należy wymuszać parkingów tylko poprzez łamanie prawa, jakiś kompromis jest konieczny. Bardzo proszę.

Mówca*

Ja jestem po prostu jednym z tych ludzi, którzy po prostu od dziecka tam przebywa na tym terenie i regeneruję siły i w związku z tym co /.../* powiedział mianowicie, że prawda, że nie będą jakieś wnioski po tych terminach ustawowych i będą wnioski o zabudowę. Chciałem się zapytać czy w budżecie miasta nie przewiduje się wykup tych terenów, po prostu żeby tą tradycję wykupywania terenów zielonych dla regenerowania sił mieszkańców miasta żeby kontynuować – to co powiedział Pan Mikołaj Kornecki – to trzeba po prostu dalej robić i budżet powinien kwoty pewne przeznaczyć i tym ludziom odszkodowania dać. Ale nie

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

słyszałem o tym, żeby brało się to pod uwagę, a uważam, że w planie takim powinny być jakieś wnioski już konkretnego załatwienia zieleni tam gdzie ten bardzo dobry plan tutaj jest robiony. Dziękuję bardzo.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję. Rzeczywiście pytanie jest bardzo konkretne i myślę, że władze coś na ten temat mogą powiedzieć czy planuje się wykupienie czy też się nie planuje bo byłoby to zabezpieczeniem publicznym przed różnego rodzaju drobnymi, indywidualnymi przedsiębiorcami, których interesuje własny oczywiście zysk, a nie ogólne dobro publiczne. Nie wiem czy można prosić o odpowiedź na ten temat Panie Prezydencie?

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Do dwóch kwestii chciałbym się odnieść. Pierwsza to dalszy ciąg pytania pana /.../*, który wychodzi, ale to myślę, że ważna jest tutaj przekazana Państwu również informacja. Otóż ja mówiłem o takich postępowaniach, które muszą być podjęte i tylko wtedy wniosek jest rozpatrywany, kiedy można to postępowanie prowadzić, kiedy ono nie może być już zawieszona i nie każdy wniosek kończy się pozytywną opinią o warunkach zabudowy. To jest myślę dla wszystkich jasne bo muszą być spełnione określone w ustawie warunki – łącznie pięć warunków – które dopiero jeśli są spełnione to wtedy Wydział Architektury musi już wydać decyzję o warunkach zabudowy w określonym terminie. Ale jeszcze raz to podkreślam, że tutaj była kwestia zawieszenia postępowania, a zatem tych wszystkich, które były podjęte na czas nie dłuższy niż 12 miesięcy od daty złożenia wniosku i tu jest również jeszcze istotne to, że decyzje o warunkach zabudowy, które są sprzeczne z uchwalonym planem i nie zostaną potem na podstawie tych decyzji wydane pozwolenia na budowę to takie decyzje zostaną umorzone. Czyli ten okres jeszcze pomiędzy wydaniem decyzji, a uchwaleniem planu będzie wykorzystany na przeanalizowanie rozstrzygnięć decyzji WZ i ewentualne umorzenie tych decyzji, które są sprzeczne z rozstrzygnięciami planu. Niemniej jednak musimy być świadomi, że inwestorzy też czytają te przepisy, że mają również prawników, że są tutaj wsparci bardzo kompetentnymi doradcami, którzy też podpowiadają, to zresztą mamy przykłady, tu widzę osoby, z którymi negocjujemy inne złożone zagadnienie i też wiemy jak mocno są również wspierani i doradztwo wykorzystują, ale takie mają prawa. Musimy sobie z tego zdawać sprawę. Natomiast jeżeli chodzi o wykupy terenów, oczywiście, że to jest najdalej idące rozstrzygnięcie bo jeśli w planie zagospodarowania przestrzennego tereny są przewidziane pod funkcje publiczne no to ograniczają wykonywanie prawa własności. Tutaj właściciele tych terenów mogą się zwrócić o wykup tych terenów jeśli plan ogranicza ich prawo własności. Natomiast ja rozumiem też tutaj intencje Pana Architekta w tym kierunku idącą, żeby miasto wykupywało tereny wcześniej czy podejmowało takie działania, które by prowadziły do powiększania terenów publicznych, przestrzeni publicznych. Rzeczywiście to jest niezbędne, ale po pierwsze musi być plan, po pierwsze musi zostać uchwalony plan, który te tereny zdefiniuje i po drugie hierarchia potrzeb i ranking tych potrzeb musi zostać utworzony i zderzony z możliwościami finansowymi bo miasto Kraków mimo, że budżet miasta przekracza w tym roku 2 miliardy złotych ma około 30 % budżetu związane sztywnymi wydatkami związanymi z rozwojem oświaty, z utrzymaniem oświaty. To są tak ogromne pieniądze, które muszą być przeznaczane w budżecie na ten cel, a inwestycje to jest około 400 mln, 400 mln łącznie na wszystkie inwestycje w mieście. Ja myślę, że ten postulat, ta uchwała na pewno będzie analizowana i na pewno będzie uwzględniana, ale na miarę możliwości. Zostało również opracowany Studium określające skutki finansowe uchwalenia planu i to również będzie bardzo istotny dokument pokazujący jak w planach dalszych związanych z budżetem miasta trzeba się liczyć z konkretnymi

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

obciążeniami dla budżetu związanymi z nabywaniem gruntów, które, nieruchomości, które są własnością osób fizycznych, które są przeznaczone na drogi publiczne jak również i zieleni publiczną, która w tych planach powstaje. Dziękuję.

Pan Prof. Z. Nęcki

Bardzo dziękuję. A więc rzeczywiście liczyłem jednak, że oświata nie zje całości, zostawi trochę dla przyrody.

Mówczyni*

Reprezentuję Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa. Właściwie przyszłam tutaj, aby wysłuchać oponentów tego planu zagospodarowania przestrzennego Wzgórza św. Bronisławy, ale takich nie widzę ci, z którymi ja się stykam przyszli tutaj, aby wyrazić swoją radość, że tam przetrwają, że zostaną doprowadzone możliwie jak najszybciej do końca i że nie będzie i miasto i my mieszkańcy nie będziemy mieć tylu problemów z walką o nie zabudowywanie terenów, które absolutnie powinny być chronione, a my co do tego dosyć bogate doświadczenie jaka to jest ciężka walka wszystkich nam pomagających tu w Radzie Miasta i wśród organizacji społecznych w związku z tym wydaje mi się, że w tej chwili należy tylko powiedzieć to z czym – korzystając z tego, że na sali tak sądzą są i architekci i są historycy sztuki i są ludzie głównie tutaj, którzy chcą żeby ten Kraków tam gdzie nie powinien nie był zabudowywany, chciałabym zwrócić na jedną rzecz uwagę, że powinniśmy w swoich środowiskach gdzie tylko możliwe budzić świadomość wśród mieszkańców, a przede wszystkim to co mnie najbardziej zaskoczyło to właśnie świadomość wśród architektów. Bo jeżeli nie mogą mieć tak pełnych pretensji do inwestora, który przyjeżdża np. i chce zbudować Las Wolski to mam ogromną pretensję jako do intelektualistów, jako do ludzi, mieszkańców tego Krakowa np. do architektów, którzy bez zmrżenia oka podejmują się projektowania prawie, że wieżowców na terenie, na tych terenach gdzie tam nie powinny nawet stać budynki jednorodzinne. W związku z tym korzystając z tej okazji nie widząc jakoś tutaj przeciwników, z którymi chciałabym dyskutować za nie zabudowywaniem tego terenu, za przykłaśnięciem temu planowi, który się tworzy i który zadowala przede wszystkim znawców bo pytałam, sama nie jestem znawcą w tym względzie, to należałoby właśnie może powalczyć także i o to żeby intelektualiści Krakowa, a w tym przede wszystkim architekci, urbaniści po prostu nie wyrażali takiej opinii z jaką ja się spotkałam np. zrobiłem swoją ekspertyzę dla inwestora bo muszę z czegoś żyć. Ja rozumiem, że ludzie muszą z czegoś żyć, ale po prostu są pewne granice i zwracam się do wszystkich Państwa tutaj z prośbą żeby także nam, miastu i wszystkim innym pomóc w tym szerzeniu wiedzy na temat czym jest Kraków, zazdrości nam nie tylko cała Polska, że mieszkamy w tym mieście, ale także tylu ludzi i w Europie i za granicą. Ja bardzo bym chciała prywatnie po prostu jeszcze doczekać tego żeby te tereny, o których mówimy dzisiaj, o których mówi się przy okazji Salwatora, o których mówi się przy okazji Fortu Skała itd. żeby po prostu były chronione tak jak powinny być przez nas wszystkich, także przez organizacje Zielonych, których ostatnio nie bardzo widzieliśmy tam przy akcjach, które my prowadzimy więc zapraszamy do obrony, myśmy się kontaktowali z wami, nie odpowiedzieliście przy okazji Wesołej Polany

Pan Prof. Z. Nęcki

Dziękuję pięknie za wsparcie inicjatywy i powoli zbliżamy się do końca. Proszę jeżeli ktoś z Państwa ma ważne i związane z tym o czym mówimy uwagi bardzo proszę jeżeli ktoś z Państwa ma ważne i związane z tym o czym mówimy uwagi bardzo proszę ostatni moment żeby je zgłosić. Wydaje mi się, że okazje do ogólnych dyskusji nad sytuacją środowiska i przestrzeni publicznej i tej urbanistycznej oraz architektonicznych postaw wobec naszego

**PUBLICZNA DYSKUSJA W SPRAWIE MIEJSCOWEGO PLANU
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO „OBSZARU WZGÓRZA
ŚW. BRONISŁAWY” ORAZ „REJONU FORTU SKAŁA” – 4 kwietnia 2005 r.**

działania, a będziemy mieli wiele okazji do dyskusowania tego na najróżniejszych forach do czego Państwa zapraszam, a teraz skoro nie zgłasza się nikt do głosu podsumuję krótko i podziękuję za udział.

A więc zakładamy, że dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w omawianym projekcie została przeprowadzona zgodnie i z prawem i z wolą uczestników i wszystkich stron. Rozwiązania projektu zostały przedstawione dość ogólnie i w dalszym ciągu są do wglądu w Biurze Planowania Przestrzennego, a więc można tam zaglądnąć i dyskutować każdy element. Myślę, że odpowiedzi i wyjaśnienia na tyle na ile mogły być podane zostały tutaj Państwu przedstawione, a jeżeli nie to bardzo proszę o zgłoszenie na piśmie dalszych uwag i krytycznych analiz a zarówno Urząd jak i Pani Dyrektor będą na pewno zainteresowani całkowitym rozstrzygnięciem i wyjaśnieniem. Myślę proszę Państwa, że wszyscy pamiętają o tym, że to nie zamyka dyskusji nad tymi planami, które zostały planami ochronnymi, które zostały zgłoszone lecz dyskusję tą przenosi już do części indywidualnych postulatów i spotkań do czego w dalszym ciągu Państwa zachęcam. Bardzo dziękuję za udział wszystkich tu obecnych, dziękuję Panu Prezydentowi za dotarcie i Biuru za to co tutaj zostało uznane przez większość z nas za pierwszą jaskółkę rzeczywiście znakomitego kierunku jakim jest nie tylko planowanie zysków z przestrzeni, ale także planowanie innych wartości, które powinny na przestrzeniach miastach Kraków także mieć miejsce i realizować się w najpiękniejszej barwie. Dziękuję za udział, do zobaczenia. O godzinie 15.00 jest następne posiedzenie tak, że zachęcam tych z Państwa, którzy chcą do pozostania bo będziemy mówili o drugiej części tzw. Rejon Fortu Skała za 20 minut i głosy wspierające proszę niech zostaną.

Stenogram sporządziła,
na podstawie nagrania na taśmach
magnetofonowych,
Maria Duś

* wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 1 i 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926 z późn. zm.); jawność wyłączył Tomasz Gdula - podinspektor w Biurze Planowania Przestrzennego UMK